

## 普通話科成績評估的一些看法

劉文采

普通話科的學習跟任何語言的學習一樣，離不開聽、說、讀、寫四個方面，而橫貫其中的是語音、詞匯、語法三部分，因此普通話科的成績評估，必須照顧到每一部分，才能充份反映學生的普通話能力。

評估方式大致分為兩類：進展性評估和總結性評估。評估的目的，評估方式的設計、擬題，都需要考慮周詳。《普通話科課程綱要》(1997)的乙部第四章已經提出了很好的建議，本文作者試從多年本科教學經驗及近年參與普通話考試工作所得的一些認識，整理出一些看法來作為補充，還請各方專家指正。

### 聆聽能力的評估

在擬題方面，有幾點要注意：

- (1) 材料要口語、書面語兼備，不同長度的一人述說或對話都要有。
- (2) 不要只考記憶，也要考理解和應用。
- (3) 儘可能減少答案要用的文字。

進行評估的時候儘可能播放錄音帶；老師省下了誦讀的時間，可以專心觀察學生的表現，給學生回答的時間也可以控制，還可以各班共用。但有一點必須注意的就是語速不能太慢——即使是初小學生，也該習慣聆聽接近正常說話的語速。

### 說話能力的評估

說話是最不容易進行總結性評估的。香港各種公開試語文科目的口試都是面對面進行，很花時間，也不容易做到完全客觀，因此說話能力的進展性評估最為重要。

營造良好的上課氣氛很重要。普通話課是要讓學生適當地說話的，花點心思設計教學活動，不必強迫學生說話，學生也會說。

進展性的說話評估可以當作日常的口頭練習項目，不必複雜，每次說兩、三句已經可以，目的是要讓全班學生都有機會說。說話的內容必須以學過的東西為基礎，但又要容許發揮，讓畏縮的、程度較低的能達到最低要求，又要讓主動的、程度較佳的有表現機會，同時給同學起示範作用。說話練習常遇到的難題是：(1)有些同學特別害羞，叫他說話就結結巴巴，同學不耐煩了，就會製造噪音；(2)說過話的同學多了以後，失去專注力，開始交談。老師的適當處理很重要。一方面老師要給學生傳遞一個明確訊息，就是聆聽同學發言也是一種學習；另一方面，老師要適時插入讚美、鼓勵、提醒、欣賞的評語，還要注意及時換話題或進行其他教學活動。此外，容許學生進行小組討論、交談也是能起積極作用的。老師也不必太積極糾正學生的各種錯誤，可以用「你是說……」、「你的意思是……」把正確說法帶出。

### 朗讀/閱讀能力的評估

朗讀跟說話不同：說話著重溝通，對語音、詞匯、語法三方面不要求完全準確，朗讀/閱讀則相對客觀地反映了學生的普通話水平。朗讀的評估可以看出字音的準確程度，閱讀的評估則可以看出學生對普通話詞匯、語法的掌握。很多老師喜歡用粵、普詞匯對譯來考學生，問題是詞匯往往要放在句子裏才能確定詞義，而且我們要求的是學生知道某個意思普通話該怎麼說，不必先要知道廣州話該怎麼說，因此，單考詞匯對譯，作用不大。話說回來，對普通話語法的掌握，又往往跟對書面語的掌握有關係，這也正是普通話科無可避免地跟中國語文科重疊的地方。我認為，這種重疊其實是有利於學習中文的，不必刻意避免。但普通話學習還是以口語為主，所以對普通話語法的掌握，也應以口語的為主。評估的方式可以用選擇題，讓學生選出符合普通話說法的一句，或是短文改寫。前一類題型的干擾項目要出得好，後者要避免太接近廣州話。

## 譯寫能力的評估

這部分的評估是最容易擬題和最容易進行的，因此老師們很容易重用這種評估。但是，掌握拼音並不代表掌握發音，拼音是學習普通話的一種工具，並不是使用普通話的能力。這一點還請老師們記住。

## 結語

各部分評估的佔分比例要適當，這一點課程綱要裏有很明確的指引。受條件限制，一般學校不容易在總結性評估裏做統一的口試，因此進展性評估就相對地比較重要。老師應該設計合用的紀錄表，每次上課都帶著，隨時記錄學生的表現，才能及時發現學生的弱點和了解學生的進展。

## 作者簡介

劉文采女士，曾任中學中國語文及普通話科教師多年，現任香港理工大學中文及雙語學系講師。1988年起任香港課程發展議會中學普通話科科目委員會委員，於1995/1996年度當選為香港課程發展議會中學普通話科科目委員會主席。